

**Poland-ława: Credit granting services**  
**OJ S 219/2019 13/11/2019**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Powiat ławski  
National registration number: 510 742 468  
Postal address: ul. gen. Wł. Andersa 2a  
Town: ława  
NUTS code: PL621 Elbląski  
Postal code: 14-200  
Country: Poland  
Contact person: Mariusz Korpalski  
E-mail: [przetargi@powiat-ilawski.pl](mailto:przetargi@powiat-ilawski.pl)  
Telephone: +48 896490742  
Fax: +48 896496600  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://bip.powiat-ilawski.pl/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 9 900 573,67 PLN na pokrycie planowanego deficytu budżetu Powiatu ławskiego w 2019  
Reference number: OSO.271.4.2019

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 9 900 573,67 PLN. Kredyt przeznaczony zostanie na pokrycie planowanego deficytu budżetu Powiatu ławskiego w 2019 roku.

2. Uruchomienie kredytu nastąpi po zawarciu umowy kredytowej do dnia 28.12.2019 r., w terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego i będzie następowało na pisemne polecenie Zamawiającego, maksymalnie w ciągu 3 dni roboczych od otrzymania pisemnej dyspozycji od Zamawiającego.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wykorzystania niepełnej kwoty kredytu. Wykonawca nie będzie pobierał dodatkowych prowizji ani opłat z tytułu niewykorzystanej części przyznanego kredytu.
4. Z uwagi na ograniczoną liczbę znaków pełny opis przedmiotu zamówienia został określony w § III SIWZ.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 989 338,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL621 Elbląski

Main site or place of performance: Ława, ul. gen. Andersa 2a, POLSKA

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 9 900 573,67 PLN. Kredyt przeznaczony zostanie na pokrycie planowanego deficytu budżetu Powiatu Ławskiego w 2019 roku.
2. Uruchomienie kredytu nastąpi po zawarciu umowy kredytowej do dnia 27.12.2019 r., w terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego i będzie następowało na pisemne polecenie Zamawiającego, maksymalnie w ciągu 3 dni roboczych od otrzymania pisemnej dyspozycji od Zamawiającego.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wykorzystania niepełnej kwoty kredytu. Wykonawca nie będzie pobierał dodatkowych prowizji ani opłat z tytułu niewykorzystanej części przyznanego kredytu.
4. Zamawiający przewiduje możliwość przedterminowej spłaty zaciągniętego kredytu lub jego części bez ponoszenia jakichkolwiek obciążeń z tego tytułu. O chęci wcześniejszej spłaty kredytu lub jego części Zamawiający powiadomi pisemnie Wykonawcę najpóźniej w dniu planowanej spłaty.
5. W przypadku wcześniejszej, częściowej spłaty kredytu, okres kredytowania pozostaje bez zmian, chyba, że Zamawiający złoży odmienną dyspozycję na piśmie. Zamawiający, w przypadku wcześniejszej spłaty części kredytu, ma prawo wskazać konkretne raty kredytu z harmonogramu, na poczet których dokonał wpłaty. Nadpłacona kwota, o której mowa nie podlega oprocentowaniu.
6. Prawne zabezpieczenie spłaty udzielonego kredytu stanowi: weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową.
7. Skarbnik Powiatu dokona kontrasygnaty deklaracji wekslowej.
8. Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą dokonywane w złotych polskich [PLN].
9. Oprocentowanie kredytu liczone wg zmiennej stawki WIBOR dla depozytów trzymiesięcznych obowiązującej na 5-ty oficjalny dzień notowań stawek WIBOR 3M przed rozpoczęciem kolejnego okresu odsetkowego (kwartału) liczonej w stosunku rocznym i obowiązuje przez okres następnego kwartału, powiększone o stałą marżę banku. Określone w chwili zawierania umowy oprocentowanie może ulegać w okresie umownym zmianom tylko w

przypadku zmiany stawki WIBOR dla depozytów trzymiesięcznych (stopa bazowa). Marża w okresie umownym jest stała.

10. Spłata kredytu nastąpi w ratach od 31.7.2020 r. do 31.8.2032 r.

11. Za dzień spłaty kredytu lub jego raty uważa się dzień wpływu kwoty na rachunek wskazany przez Wykonawcę. W przypadku, kiedy termin spłaty raty kredytu przypadać będzie na sobotę lub dzień uznany ustawowo za wolny od pracy ulega on przesunięciu na pierwszy dzień roboczy następujący po tym dniu.

Z uwagi na ograniczoną liczbę znaków pełny opis przedmiotu zamówienia został określony w § III SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 169-413256](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/11/2019

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 2  
The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bank Spółdzielczy w Szczytnie  
Postal address: ul. Łomżyńska 20  
Town: Szczytno  
NUTS code: PL621 Elbląski  
Postal code: 12-100  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bank Spółdzielczy w Lubawie  
Postal address: ul. Rzepnikowskiego 2  
Town: Lubawa  
NUTS code: PL621 Elbląski  
Postal code: 14-260  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 041 520,69 PLN  
Total value of the contract/lot: 1 989 338,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676

Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest Zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
6. Terminy wniesienia odwołania:
  - 1) Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
  - 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.
  - 3) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
  - 4) Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
    - a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
    - b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego Przysługuje skarga do sądu.
8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia

orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

9. Z uwagi na ograniczoną liczbę znaków szczegółowe zasady postępowania dotyczące wniesienia odwołania oraz po jego wniesieniu, określają stosowne przepisy działu VI ustawy Pzp.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/11/2019